ԵՐՐՈՐԴ ՏԱՐԻ ԹԻՒ 251 — ՄԷԿ ԴԱՇԵԿԱՆ ՈՂՋ — ՇԱԲԱԹ ՓԵՏՐՈՒԱՐ 23/8 ՄԱՐՏ 1902

ՏԷՐ ԵԻ ՏՆՕՐԷՆ
Ե. ԹՈՐՈՍԵԱՆ

Նամակ կամ որ եւ է գրութիւն պէտք է ուղղել առ
Տնօրինութիւն ԱՐՇԱԼՈՅՍ *Լրագրի*
ԳԱՇԻՐԷ (*Եգիպտոս*)

Adresse:
E. TOROSSIAN
Direct. - propr. du journal Arménien
ARCHALOUYCE
LE CAIRE (Egypte)

ԱՐՇԱԼՈՅՍ

ԼՐԱԳԻՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԶՈՐԵՔՇԱԲԹԻ ԵՒ ՇԱԲԱԹ ՕՐԵՐԸ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՀԱՄԱՐ
Տարեկան 100 թիւի հաւար ոսկի դահ. 60
Վեցամս. 50 » » » » (.....35

ՕՏԱՐ ԵՐԿԻՐՆԵՐ
Տարեկան Ֆրանկ 20
Վեցամսեայ » 12

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ ԿԱՆԽԻԿ
եւ թղթատարի ծախքը
Խմբագրութեան վրայ է։

Խմբագրութեան ուղղուած գրութիւնի
ետ չեն տրուիր։

ԱԶԴԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ
Կանխիկ վճարելի են։

ՆՈՐ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Ա.

ՅԱՒԵՐԳՓ ՀԱՅՐԵՆԵԱՅ
ԳՐԵՑ
ՀԱՑՈՐԴԻՆ

Այս տիպագրով քիչ օրէն պիտի սկսի հրատարակութիւնը գրքի մը որ պիտի պարունակէ «ՀԱՑՈՐԴԻ»ի ոտանաւորները, որոց յատուկ գրքի մէջ ամփոփումը խնդրուած է մեր բարեկամներէն։

«ՀԱՑՈՐԴԻ»ն մինչեւ իր տաղերուն տպագրութեան աւարտումը, ըստ մեր խընդրանաց, պիտի միայնէ արդէն հրատարակուածներուն 25 ոտանաւոր եւս, որոնք բացի իր ներկայ ամառոականի կեանքը չօշափող հատուածներէ, պիտի պարունակեն այլեւայլ նիւթերու վրայ զգայուն կտորներ։

«ՀԱՑՈՐԴԻ»ի հաւակիրներէն մանաւորապէս կազմուած յանձնախումբ մը՝ որոշ անուններ մծծաւորապէս պիտի ծանուցանենք, հսկողութեան պիտի յանձնուի հատորիներու գանձումը եւ մատակարարութիւնը։

Բ.

ՍՓԻՆՔՍ

ՊԱՏԿԵՐԱԶԱՐԴ

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

1. *Եգիպտահայ դէմքեր իրենց համառօտ ու ընդարձակ կենսագրականներով ու գինդանագրերով։*

2. *Հին եւ նոր եգիպտահայ Մամուլ։ Ազգային Առաջնորդարան եւ Վարչութիւնք. Եկեղեցի եւ Վարժարան. պաշտօնէութիւն, Գերեզմանատուն եւ հին վիճակը. արդի Վարչութիւնը եւ Սակացոյց։*

3. *Կազմուած եւ լուծուած Հայ Բարեգործական Ընկերութիւնք ու պատմական ծանօթութիւններ անոնց մասին։*

4. *Հայ, Հռոմէական եւ Բողոքական հպատակութիւնք։*

5. *Գիպրոսի Որբանոց. հիմնադիր եւ սանդուկ։*

6. *Մանօթութիւնք Հնդկաստանի վրայ։ Երկու կենդանագիրներ հնդկահայ ծանօթ դէմքերէ։*

Արտասահմանի հայ մամուլ, խմբագիրներ եւ անոնց կենսագրականներն ու իրենց գրական արտադրութիւններէն հատուածներ։

7. *Հայ կղերին դվխաւոր ներկայացուցիչները իրենց կենսագրականներով։*

8. *Եգիպտոսի քարտէս եւ Գահիրէի ու Աղէքսանդրիոյ յատակագիծ 32 մատերու բաժնուած։*

Համպուօտ եգիպտահայ ուղեցոյց.

ԱԶԳԱՅԻՆ

—o—

Կը խնդրուի մեր յարգելի բաժանորդներէն, որ հաճին իրենց յետամնայ բաժանորդագիները մեզ հարցնել։

Այս հոդածութենէ մէկօգ մը պիտի ըլլայ թերթին կանոնաւոր հրատարակման։

ՅԱՒԵՐԳՓ ՀԱՅՐԵՆԵԱՅ

ՀԱՑՍՍՏԱՆԻ ԳԱՍՏԵՐԸՆ ՈՒ ՀԱՅ ՍՏԵՂԿԸ

—o—

Հայաստանի սո՛ւրբ դաշտեր,
Բերկրանիվն անոյշ սիրտերուն,
Ո՛րման կարօտ եմ ունացեր՝
Ձեր կենսատիր հողերուն։

Կուգայ գարուն, դաշտերն հագնիվ կանաչներ,
Կակուղ գորգեր արփեան ճիմոյշ ծաղիկներ,
Հաճիկ ցորեանն հասկ կը կապէ լուփելուն
Ու բեղմնաւոր ճամանչներովն արեւուն՝
Կը ներկուի սիրուն գոյնով ոսկեզեղ՝
Որուն նըման չի՛ տեսնըւեր ո՛չ մէկ տեղ։

Հայաստանի սո՛ւրբ դաշտեր,
Բերկրանիվն անոյշ սիրտերուն,
Ո՛րման կարօտ եմ ունացեր՝
Ձեր կենսատիր հողերուն։

Ամո՛ղջ ամո՛ղջ փրչի հովիկն հիւսիսակ,
Կը տատանին սիրուն հասկերն յաջ, յահեակ,
Ու թաղնաթիւ հասիկներով ակաղձուն՝
Կը պըսակեն վառատկի անխոնջ գիւղացւոյն։
Ծիր մըշտակներ առաւօտուն շա՛տ կանուխ՝
Լոյս չի ծագած կ'եղեն կ'անցնին գործի գլուխ,
Մի աչ մի ձախ կը ճօճեն սուր գերանդին,
Ոսկեբողոք հասկերն յերիր կը փոխին։

Հայաստանի սո՛ւրբ դաշտեր,
Բերկրանիվն անոյշ սիրտերուն,
Որման կարօտ եմ ունացեր,
Ձեր կենսատիր հողերուն։

Որաներր դաշտերուն մէջ կորընթարդ
Բուրգերու պես կը բարձրանան բարդ ի բարդ,
«*Սաղոկնե՛րը —կը գոռայ ջոջ տանուտեր —*
«*Հա՛պա, տը՛ղեք, շո՛ւտ, ղըծեցո՛ք սա եզներ,*
Ժողդրեցո՛ք ի՛նչ որ կայ, հո՛ւս, դաշտին վրայ,
Իրիկնադուռ չեղած պետ է տուն մտնայ...»

Հայաստանի սուրբ դաշտեր,
Բերկրանիվն անոյշ սիրտերուն,
Ո՛րման կարօտ եմ ունացեր՝
Ձեր կենսատիր հողերուն։

Սաղոկներուն ճոխ ոչ չորս դին կուտայ արձագանգ
Եզներ կըռին ծանրութեանը բեռան տակ,
Այր, կին, տղայ, աղջիկ, հարուստ պաշարով,
Տուն կը մտնան երգոց ցնծուն ձայներով։
Հո՛ն, պարզ ուրուագիծ մ'անկեղծ տրտի գիւղացւոյն,
Բոլորուն հետ միանալով հոգւովն ու
Կը բարձրանայ վեր, առ Գահոյն Աստուածեան,
«*Օրհնեա՛ղ ըլլայ Աստուած, օրհնեա՛ղ յաւիտեան*»։

Հայաստանի սո՛ւրբ դաշտեր,
Բերկրանիվն անոյշ սիրտերուն,
Ո՛րման կարօտ եմ ունացեր՝
Ձեր կենսատիր հողերուն։

ՀԱՑՈՐԴԻ

ՓԱՐԻԶԷՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՎԻՔԹՈՐ ՀԻԻԿՕՑԻ ՀԱՐԻՒՐԱՄԵԱԿԸ

Փարիզ 26 Փետր. 1902

Բարիզ եւ ամբողջ Ֆրանսան ոտնի մէջ է այսօր. ոտն մը որ Ծուլիս 14ի ոտնէն վար չի ինար, միեւնոյն իրարանցումը, միեւնոյն ուրախութիւնը կը տիրէ Բարիզի ամէն կողմը. նոյն հասարակային ուրախութիւնը կը տիրէ Ֆրանսայի բոլոր մնծ քաղաքներուն մէջ եւ գաւառները։ Ֆրանսայի մնծ բանաստեղծ՝ Վիքտոր Հիւկօի հարիւրամեակի ոտնն է, որ սկսաւ այսօր եւ որ պիտի տեւէ մինչեւ առաջիկայ մարտ 2ը։

Տօնը սկսաւ երէկ երեկոյ Փետր. 25ին. յիրաւի երէկ երեկոյ Սէնի նահանգապետը բազմաթիւ պատուիրակները. ներկայացուցիչներ կային գրեթէ ամէն ազգերէ. ի մէջի այլոց յիշենք Սերբ, Հունգարացի, Իտալացի, Ծոյն, Հայ, Սպանիացի, Լեհացի, Բուլղար, Թուրք, եւն. եւն. ներկայացուցիչները։ Այս ընդունելութիւնը չատ փայլուն յաղողութիւն մը ունեցաւ. ճառեր արտասանեցին՝ քաղաքապետութեան ժողովին նախագահ՝ Պ. Տօսէ, Սէնի նահանգապետ՝ Պ. ու Սէլվ, Փրակալի քաղաքապետ՝ Պ. Սոր. Հայ, Բուլղար, Լեհացի, Ծոյն, եւն. ներկայացուցիչները պատասխանեցին կարճ բայց իմաստալից խօսքերով։ Ծետոյ փոնչ մը արուեցաւ օտար պատուիրակներուն ինչպէս եւ հարիւր բանաստեղծներու՝ որոնք Ֆրանսայի ամէն կողմերէն եկած էին մասնաւորապէս այդ ընդունելութեան համար։ Կոնցերտ մը այս երեկոյթին նոր փայլ մը տուաւ եւ վերջացաւ գոյն։

Բայց ճշմարիտ տօնը սկսաւ այսօր, առաւօտուն կանուխէն, ժողովուրդը սկսաւ Բարիզի ամէն կողմերը տարածուիլ՝ ազգային մնծ բանաստեղծին տօնը կատարելու համար։ Բոլոր պաշտօնական վարչութիւնները, Դպրոցները, համալսարանը, սակարանը, ինչպէս եւ չատ մը խանութներ փակ են այսօր։ Հասարակաց չէնքերը լապտերներով եւ դրօշակներով զարդարուած են։ Քաղաքային տան մէրթակայ փողոցները աքանչելի կերպով զարդարուած են։ Քաղաքային տան առջեւ դանուող հրապարակը անընդմէն կերպով զարդարուած է, այնտեղ միայն կամարներ, կայմեր, դինանշաններ, օդապարիկներ կը տեսնուին, ամէնքը լուսաւորուած գաղանգան՝ հարիւրաւոր գոյներով, ամէնքը ծաղկած եւ եղեկտրական լոյսին տակ դիւթական երեւոյթ մը առած են։ Ամէն կողմ կը տեսնուին՝ լոյսերու եւ ծաղիկներու մէջ V. H. (Վիկտոր Հիւկօ) գլխագիրերը, որոնք արեւի մը նըման կը փայլին։

Փողոցներու անկիւնները կը հանդիպինք չրջուն երգիչներու որոնք իրենց գլուխը հաւաքած՝ երբեմն քանի մը հարիւր հոգի, անմահ բանաստեղծին փառքը կ'երգեն եւ կը ծախեն տօնին առթիւ յօրինուած երգեր, գինը 10 սանդիմ։

Քաղաքային տան ներքեւը՝ կարելի է ձմեռնային աքանչելի պարտէզի մը նմանցնել՝ ա՛նքան չատ են տունկերը, ծաղիկները, թուփերը...։ Պալատին բակերէն միոյն մէջ կանգնած է Պատօ քանդակագործին «Vision du Poète) անուն հրաչալի գործը։

Փանթէոնի մէջ (ուր թաղուած է Վիկտոր Հիւկօ) սկսաւ պաշտօնական տօնը։ Որոշ ժամէն չատ առաջ անթիւ բազմութիւն մը չրջակայ փողոցները խնդուած էր, մանաւանդ Սուֆլօ փողոցը, ոստիկանները մեծ գժուարութեամբ ճամբայ կը բանային պաշտօնական չքախմբին համար։ (Մեր անցեալ թղթակցութեամբ արդէն խօսեցանք Փանթէոնի զարդարանքի մասին, ուստի չենք կրկներ անոր չքեղութիւնները։)

Ժամը մօտ 10ին Հասարակապետութեան Նախագահը երեւցաւ Փանթէոնի հրապարակին վրայ, պաշտօնական չքախմբին ներս մտնելու ժամանակ Գոնսերվատուարի նուագախումբը՝ հասարակապետական նուագախմբին հետ՝ Ֆրանսայի ազգային երգը եւ Վիկտոր Հիւկօյի քայլերգը նուագեց, զոր յօրինած է մանաւորապէս Սէն-Սանս երգահանը։ Ինքնասուն կին եւ ինքնասուն էրիկ մարդիկ, ամէնքն ալ առաջնակարգ երգիչներ՝ երգեցին Սէն-Սանսի ընքանչելի յօրինուածը։ Ծետոյ հասարակաց կըրթութեան նախարարը յանուն Ֆրանսական կառավարութեան եւ Պ. Հանօթօ՝ յանուն Ֆրանսական կառավարութեան, արտասանեցին երկու հատնալի ճառեր, որոնց երկուքն ալ, առնելով է ըսել, Վիկտոր Հիւկօի փառքը գովաբանելին։ Ծետոյ արտասանուեցան նոյն իսկ Վիկտոր Հիւկօի բանաստեղծութիւնները. ինչպէս՝ O Souvenir, Printemp, Aurore, Stella, Hymne, Chanson d'ancétre, արտասանողներն էին Ֆրանսական թատրոնին ամենայայտնի դերասանները։ Մեկնումի նշանը տրուեցաւ երբ նուագածուն խումբը սկսաւ ածել Chant du Depart։

Սակայն Փանթէոնի ոտնը պաշտօնականն էր, այսինքն ամենուն առաջ բաց չէր, այլ միայն կարգ մը մահկանացուներ կրնային ներկայ գտնուիլ։ Բայց Վիկտոր Հիւկօ հրապարակը ամենքին համար բաց էր, այնտեղ բոլոր ժողովուրդը կրցաւ, դոնէ հեռուէն ներկայ գտնուիլ արձանի բացման որ դործն է Պառնաս քանդակագործին։

Բանաստեղծին արձանը կը բարձրանայ իւր անունը կրող հրապարակին ճիշտ կեդրոնը։ Բոլորտիքը կը գտնուին պաշտօնական անձնաւորութեանց յատկացուած տեղերը, որոնք նոյնպէս ելեկտրական գոյզգոյն լապտերներով, դրօշներով զարդարուած են։ Ժամը 3ին Հասարակապետութեան Նախագահը եւ պաշտօնական չքախումբը մտաւ հրապարակին վրայ, ուր արդէն անթիւ բազմութիւն մը խռնուած էր։ Քաղաքապետական ժողովին դիւանը պէտք եղած ընդունելութիւնն ըրաւ Նախագահին եւ մինիստրութեան. երեք զինուորական միւզիքներ բարի գալուստ կը մաղթէին իրենց գործիներով։

Ծետոյ սկսաւ ճառախօսութիւնները։ Իրաւ եանէ խօսեցան Պ. Պ. Մէօրիս՝ Նախագահ Վիկտոր Հիւկօի արձանին համար կազմուած յանձնախումբին։ Տրամաթիկ հեղինակներու ընկերութեան նախագահը, մի քանի բազաքական անձնաւորութիւններ։

Այնքան բազմութիւն, այնքան ճառեր եւ այնքան պաշտօնական անձնաւորութիւններ տեսնելով մարդ կղզածուէր եւ կղզար թէ իրօք ազգային եւ մնծ տարողութեան մը ներկայ կը գտնուէր, ուր Ֆրանսայի մէկ զաւակը որ իւր գերագոյն հանճարով ամէն ազգի ընտրելի եւ սիրելի բանաստեղծը դարձեր է, կը փառաբանուէր։

Ինչպէս ըսինք, Վիկտոր Հիւկօի տօնը պիտի տեւէ մի քանի օր, այսպէս վաղը երեկոյ՝ Փետր. 27ին, քաղաքական տան մէջ տեղի պիտի ունենայ «գրագիտութեան տօնը» ի պատիւ գրական պատուիրակութեանց (Ֆրանսացի եւ օտար)։ Այս առթիւ քաղաքային տան մէջ տեղի պիտի ունենայ երեք կոնցերտներ։

Ֆրանսական թատրոնն ալ կուզէ իր հասկցած ձեւովը մեծ բանաստեղծին պատիւ ընել. նա որոշած է վերսկսիլ «Պերկրաս» բիեսը, որու համար մասնաւոր խնամք եւ հոգ կը տարուի։

Բազաքապետական ժողովը որոշած է ուրիշ ժողովրդական ցոյցեր սաքել, այսպէս հասարակային մեծ ցոյց մը պիտի լինի Place des vosges կոչուած հրապարակին վրայ, ուր երբեմն հանդուցեալ բանաստեղծը ապրեցաւ։ Պզտիկ աղջիկները ծաղիկ փունջեր ու մանչերը կանանչ դափնիներ կրելով (որոց ամենքը նախնական դպրոցներու սաները պիտի լինին) պիտի անցնին հռչակաւոր բանաստեղծին տան առջեւէն։ Այս ցոյցը տեղի պիտի ունենայ Մարտի 2 կիրակի օրը։

Լուսավառութիւնները (Բազաքապետական տան, նոյն հրապարակին, Վիկտորիա Սվընիւին, յաղթական կամարին եւ բոլոր պաշտօնական չէնքերուն) պիտի տեւեն, ամէն երեկոյ, մինչեւ Մարտի 2ը։

Ցիշենք վերջապէս որ Մարտի 2 ին «երիտասարդ բանաստեղծներու» մասնախումբը, հաղկերոյթ մը պիտի տայ, Օթել Գոնթինանթալի մէջ, պատուիրակութեանց բոլոր անդամներուն, որոնք հարիւրամեակի տօնին մասնակցելու են։

* * * *Առաջիկայ մեր թղթակցութեան մէջ կը*

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

ԱՐԱՐԱՏԻ ՄԱՍՆԱՒՈՐ ԳՈՒՅՔԵՐՈՒ ԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՊՈՂՈՍԻ

ԱՐԱՐԱՏԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

(Շարք եւ տիպ)

Յօդ . 107 . Հաստատութեան վերաբերեալ ամէն տեսակ գրութիւններ եւ տպագրութիւններ պէտք է ունենան ընկերութեան անունը, գործարանի տեղը, գործակատարի կամ տնօրէնի ստորագրութիւնը եւ գործարանի կնիքը :

Յօդ . 108 . Գործակատարի կամ տնօրէնի պատասխանատուութիւնը ընկերութեան գործերուն համար :

Գործակատարը կամ տնօրէնը պատասխանատու է ընկերութեան գործերուն համար, որոնք վարուած են իր ստորագրութեամբ :

Յօդ . 109 . Ցանկացած ընկերական գործ վերջ կը գտնի հետեւեալ դէպքերուն մէջ :

1 — Երբ ընկերութեան ժամանակը լրացած է :

2 — Երբ ընկերութեան գործերը աւարտած են :

3 — Երբ ընկերութեան ամէն բաժնետէրեր համաձայնութեան կու գան վերջացնելու ընկերութիւնը :

Ընկերութեան գործերը աւարտած ըսուելու համար պէտք է որ անոնք ամբողջովին վերջացած ըլլան, եւ ընկերութեան ամէն պարտքերը վճարուած ըլլան :

Յօդ . 110 . Երբ ընկերութիւնը վերջացնելու որոշում կ՚ընէ, ան պէտք է ծանուցանէ իր վերջացնելու որոշումը ամէն մարդու, որ ընկերութեան հետ գործ ունեցած է, եւ ամէն մարդու, որուն անունը կը գտնուի ընկերութեան գիրքերուն մէջ :

Յօդ . 111 . Ընկերութեան վերջացնելէն ետք, ընկերութեան գործերը կը յանձնուին ընկերութեան բոլոր անդամներուն, որոնք կրնան ընտրել մէկ կամ քանի հոգի, որպէսզի գործերը աւարտեն :

Յօդ . 112 . Ընկերութեան գործերը աւարտելէ ետք, ընկերութեան ունեցած գումարները պէտք է գործածուին հետեւեալ կերպով :

1 — Ընկերութեան ունեցած պարտքերը վճարելու համար :

2 — Ընկերութեան անդամներուն տրուած գումարները վերադարձնելու համար :

3 — Ընկերութեան մնացած գումարները պէտք է բաժնուին ընկերութեան անդամներուն միջեւ, ամէն մէկուն ունեցած բաժնետոմսերուն համեմատ :

Ընկերութեան անդամներուն ունեցած բաժնետոմսերուն համեմատ կը բաժնուի նաեւ ընկերութեան ունեցած ամէն տեսակ գոյքերը :

Յօդ . 113 . Երբ ընկերութիւնը վերջացած է, անոր գործակատարը կամ տնօրէնը պէտք է ներկայացնէ ընկերութեան ընդհանուր ժողովին մէջ իր հաշիւները, որոնք պէտք է ստորագրուին ամէն անդամի կողմէ :

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԱՌԱՔԱՆԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Յօդ . 114 . Ընկերութեան կեդրոնական գործերը պէտք է գտնուին Պոլիս, եւ ընկերութեան գործերը կարելի է որ ունենայ մասնաճիւղեր Օսմանեան կայսրութեան մէջ :

Ընկերութեան գործերը կրնան վարուիլ ինչպէս Պոլսոյ մէջ, նոյնպէս եւ մասնաճիւղերուն մէջ :

Յօդ . 115 . Ընկերութեան գործերը կրնան վարուիլ նաեւ ուրիշ անուններով, որոնք ընկերութիւնը կրնայ ընտրել :

Յօդ . 116 . Ընկերութեան գործերը կրնան վարուիլ նաեւ ուրիշ անուններով, որոնք ընկերութիւնը կրնայ ընտրել :

Յօդ . 117 . Ընկերութեան գործերը կրնան վարուիլ նաեւ ուրիշ անուններով, որոնք ընկերութիւնը կրնայ ընտրել :

Ընկերութեան գործերը կրնան վարուիլ նաեւ ուրիշ անուններով, որոնք ընկերութիւնը կրնայ ընտրել :

Յօդ . 118 . Ընկերութեան գործերը կրնան վարուիլ նաեւ ուրիշ անուններով, որոնք ընկերութիւնը կրնայ ընտրել :

Ընկերութեան գործերը կրնան վարուիլ նաեւ ուրիշ անուններով, որոնք ընկերութիւնը կրնայ ընտրել :

Յօդ . 119 . 1293 Շեւալ 10. 16/28 Հոկ . 1876

Ընկերութեան գործերը կրնան վարուիլ նաեւ ուրիշ անուններով, որոնք ընկերութիւնը կրնայ ընտրել :

ՎԱՃԱՌՔԻ ԵՒ ԼՈՒՍԱՆԻՒՐԻ ՆԱՒԱՐԿՈՒԹԻՒՆ Ա. ՄԱՐՏԻՆԵԱՆ ԵՒ ՇԱՀԱՆ ՄԱՐՏԻՆԵԱՆ

Ծանուցանենք մեր բոլոր հաճախորդներուն եւ բարեկամներուն, որ մեր նաւերը կանոնաւոր կերպով պիտի մեկնին Պոլսոյ նաւահանգիստէն Ալեքսանդրիա, Պորթ Սայիտ եւ Հայֆա, եւ ետ դառնան նոյն նաւահանգիստները :

Ուղեւորներ կ՚առնուին եւ ապրանքներ կը բեռնաւորուին ամէն շաբաթ օր

ԳՈՎԱՍՊԱՍ ԼՅՈՒՑԿՈՎ

ԿՈՄԻՍԻՈՆԵՐ ԵՎ ՎԱՃԱՌԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵՆՅԱԿ

ՓՈՍՏԱՐԱՆ ԵՎ ՏՈՒՆ ՀԱՄԱՐ ԲԱՆԱԿԱՆ ՓՈՓՈԽՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՎ

Գործարանատէր Ա. Ա. Ղազարեան

Ստանձնած է ամէն տեսակ Գորգեր, Ծածկոցներ, Ներքնակներ, Վերմակներ, Ծածկոցներ եւ Ներքնակներ, Վերմակներ, Ծածկոցներ եւ Ներքնակներ, Վերմակներ, Ծածկոցներ եւ